Friends of Mandritsara

## Malagasy-Tsimihety with Bako

Introduction-Lesson 6: Visiting a village
(Appendix: Adjectives)



During your time in Mandritsara, you might have the opportunity of visiting villages around the region. This could be a day trip on foot/motorbike, or a few days with the community team by helicopter.

It is helpful to equip yourself with some basic vocabulary, including a few adjectives that might come in handy.

ANY AMBANIVOHITRA (to the village)

Using the list of vocabulary on the side bar, see if you can decipher the following text:

PERSON 1: TSARA VE ANY AMBANIVOHITRA?

PERSON 2: IA, TSARA SATRIA

- TSY BETSAKA NY FIARA
- MADIO NY RIVOTRA
- MALALAKA
- VAOVAO NY SAKAFO AMIN'NY ANKAPOBENY
- TSISY TABATABA
- TSARA TEREHY NY LANITRA SY NY KINTANA AMIN'NY ALINA.

In plain English, it would sound like this:

How was your visit to the village?

It was good, because there weren't many vehicles, the air was clean, the land was vast, the food was generally fresh, there wasn't much noise, and the sky and stars at night were beautiful.

Question words (lesson 1 revision)

Ve = interrogative particle for asking a question

Fa maninona off/manino tsm = why

Vocabulary

#### Nouns:

Ny ambanivohitra = the village
Any ambanivohitra = to the village
Ny fiara<sup>off</sup>/Tomobilina<sup>tsm</sup> = car
Ny rivotra = air/wind
Ny sakafo<sup>off</sup>/hanigny<sup>tsm</sup> = food/meal
Ny tabataba = noise
Ny lanitra<sup>off</sup>/langitry<sup>tsm</sup> = sky/
heaven
Ny kintana<sup>off</sup>/Lakintana<sup>tsm</sup> = stars
Ny alina = night
Eny<sup>off</sup>/la<sup>tsm</sup> = yes
Tsia<sup>off</sup>/ehe = no

#### Conjuctions:

Satria = because Sy = and

#### Adverbs:

Amin'ny ankapobeny = in general Amin'ny alina = during the night

#### Adjectives:

Tsara = good/well
Betsaka = many
Madio = clean
Malalaka = spacious
Vaovao = fresh/new
Tsara tarehy = beautiful/pretty



# Malagasy-Tsimihety with Bako APPENDIX (LESSON 6)



### **ADJECTIVES**

To construct a sentence with adjectives, the rule is the same as for verbs:

There is no "IS/ARE" in Malagasy sentences

ADJECTIVE + NOUN/PRONOUN

1. MADIO ny rivotra - the air is clean

2. VAOVAO ny sakafo - the food is fresh

3. TSARA TAREHY ny kintana - the stars are beautiful

Conversely, to pose a question with an adjective, there are 3 ways of doing so. We will use the example of "the air is clean":

1. MANAHOANA<sup>OFF</sup>/MANAKORY<sup>TSM</sup> + NOUN/PRONOUN? Answer (ADJECTIVE)

E.g. MANAHOANA/MANKORY NY RIVOTRA? MADIO

2. ADJECTIVE + VE + NOUN/PRONOUN? Answer (YES/NO + ADJECTIVE)

E.g. MADIO VE NY RIVOTRA? ENY<sup>off</sup>/IA<sup>tsm</sup>, MADIO or TSIA<sup>off</sup>/EHE<sup>tsm</sup>, TSY MADIO

3. INONA NO<sup>OFF</sup>/INO<sup>TSM</sup> + ADJECTIVE? Answer (NOUN/PRONOUN)

E.g. INONA NO/INO MADIO? NY RIVOTRA

Let's try replacing the noun with a pronoun, with the example of—TSARA TAREHY IZY. (He/she is beautiful)

To ask a question, the structure is the same:

1. IZA NO<sup>off</sup>/ZOVY<sup>tsm</sup> + ADJECTIVE?

IZA NO/ZOVY TSARA TAREHY? IZY

REVISION OF RULE FOR TSY/TSISY:

1. TSY + ADJECTIVE = Tsy betsaka

2. TSISY + NOUN = Tsisy tabataba

#### Exercise:

Match the sentences—

Tsy betsaka ny tomobilina	The air is clean
Betsaka ny kintana	The food is fresh
Madiony rivotra	The stars are beautiful
Malalaka any ambanivohitra	The sky is beautiful
Vaovao ny sakafo	There are not many cars
Tsisy tabataba	There is not much noise
Tsara tarehy ny lanitra	It is spacious in the countryside
Tsara tarehy ny kintana	The stars are numerous
Fa manino tsara any ambanivohitra	Why, was the village visit good?